

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 MAJUS 17.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 110. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Jabb tárgyalások

zöbén, amelyek Genfben, Londonban, Gáiban folynak majd és amelyeknek híása az lenne, hogy a tönk szélén ájuló Európán segítsenek, nagy jelentősége minden olyan megnyilatkozásnak, mely felelős helyről érkezik és alkalmas a szemlélés fénycsóvjával megvilágítani a problémákat és megoldási lehetőségüket, melyek ma minden gondolkodó embert alkalmoztatnak. Az ilyen megnyilatkozások intézetében az utolsó napok igazi szenzációkat jelentettek. Gömbös nyitotta meg a tárgyalásokat, amikor a magyar nemzeti igények érvényesítésének fentartásának hangoztatása lett a megértésnek és a szomszédállamokkal való együttműködésnek fontosságára mutatott. Benesnek a revízióról mondott beszéde különösen elütött az előző merev megállapításoktól. Elvben már hajlandó volt engedni az új körülményekre és ezek előfeltételeként csak bizonyos kivánások honorálását állította elő. Titulescu sem maradt mögötte a magyaroknak, amikor nyíltan kifejtette, hogy az új államok szövetsége nem irányul Magyarország ellen, hanem csak azt a legelőnyösebb helyzetet akarta megszilárdítani, melyben a nagyhatalmak a kisebb államok érdekeit szolgáló eszközöként tekintenek és kénykedvük szerint tologatják őket az európai sakkasztalon. Valamilyen biztonságos légkör támadt a Dunamedencei országok között ezen nyilatkozatok alapján. Jugoszlávia nagy belső bajai következtében nem ér rá az orrahegyén is túlnézni és ezen barátságos légkör váltotta ki a beszédeket, amelyet Gömbös most tartott Budapesten és amely az őszinteségben áll meg minden eddigi megnyilatkozásoknál. Egyszer már világosan kell beszélni, — mondotta. A kérés nem vezet sehová. Meg kell mondanunk, hogy mindaddig, amíg a békerrevízió kérdésében új kör nem teremődik, nem lehet szó arról, hogy a végleges gazdasági közéletben a békes és nyugodt gazdasági munkafeltételeit biztosítsuk. Örömmel kell megállapítani, hogy ugy a cseh, mint a román külügyminiszter már szóltak erről a térről. Remélem, ha egyszer a zöldséghez leülünk és férfias őszinteséggel felvesszük azokat a nehézségeket, melyek a Dunamedence államainak gazdasági együttműködése elé tornyosulnak, meglesz a kiút a megoldás, ha komolyan akarjuk a megoldást. Mindenkinek éreznie kell, hogy a mostani válaszfalak ideig-óráig támpontok önzésből, vagy hiszágból megépíthetők, de az élet valósága e válaszfalak ledöntését sürgeti. Az a bátor lépés, mellyel Gömbös ezen beszédében a tárgyalásokat felé mutat, régi vágyaink jótudatú gondolkodó embernek. Nem lehet a szövetségek létesítése, nem a hátszorosításnak a paroxizmusig való fokozása, nem is újabb és újabb öldöklő hadi-

Csehszlovákia magyarságát megkérdezése nélkül kebelezték be egy idegen államba

A csehszlovákiai magyar nemzeti párt vasárnap Léván országos nagy gyűlést tartott, amelyen Szentivány József képviselő beszédet mondott a párt politikai feladatairól és hivatásáról. A csehszlovákiai magyarságnak jogában áll, — mondotta — hogy maga határozza meg jövődét, mert a magyarságot akaratlanul ellenére kebelezték be a csehszlovák köztársaságba.

— Mi, a csehszlovák köztársaság területén élő magyarok — mondotta — nem irtuk alá a trianoni szerződést, minket megkérdezésünk nélkül és akaratunk ellenére kebe-

leztek be egy idegen állam területére. Mi nyíltan kijelentjük, hogy a magyarság védekezik a csehszlovák kormány elnemzetlenítő politikája és ama törekvése ellen, hogy a csehszlovákiai magyarságot mind egyre kisebb területre igyekszik szorítani. Tiszta magyar vidékekre százszázalékosan hozzák a cseh telepeket. Elnemzetlenítési törekvésük irányát mutatja az a körülmény, hogy a legutóbbi időben tiszta magyar községben százhetvennyolc cseh iskolát alapítottak. Mi, magyarok követeljük a teljes jog-egyenlőséget.

Beszéde további folyán kifejtette, hogy a csehszlovákiai magyar nemzeti párt szemmel tartja a többi felvidéki pártok működését és hajlandó politikai együttműködésre a magyar keresztényszocialista párttal, továbbá a szepességi német párttal, a szlovák ellenzékkel és a ruszinszkói párttal. Ezeknek a pártoknak mind egyenlő érdekeik vannak és a magyar nemzeti párt egyedül is, de ezekkel a pártokkal is küzd a békeszerződés jogos revíziójáért, a szabadabb és biztosabb életért.

Brandsch szenzációs nyilatkozata:

Nem tűrhető az, hogy az erdélyi németek Németország által diktált politikát folytassanak

Az erdélyi szászok május 18-án tartják meg Nagyszébenben az úgynevezett szász napot, amely az erdélyi szászok parlamentje. Brandsch Rudolf, volt kisebbségi alminiszter, a szász nagygyűlésre Nagyszébenbe utazott és ott az egyik lap munkatársa előtt nyilatkozott a hitlerizmusról. A volt miniszter többek között kijelentette, nem tűrhető az, hogy az erdélyi és általában véve a romániai németek Németország által diktált politikát folytassanak. Ami magát a hitlerista mozgalmat illeti, azt romániai vonatkozásban teljesen elítéli.

Kifejté, hogy a hitlerista politika revíziós tendenciájánál fogva veszedelmes és szükségesnek tartja kifejtetni, hogy ennek a mozgalomnak Romániába való plántálása veszélyt jelent az itteni németekre és annak érdekei ellen van. A kisebbségi élet egymásra utaltságot jelent és éppen ezért tiltakozik a szélsőséges hitlerista mozgalom

ellen.

Brandsch végül leszögezte, hogy ezt a nyilatkozatát a kimondott szó teljes felelősségének tudatában teszi.

Roth Hans Ottó, a szászok politikai pártjának vezetője, tegnap kihallgatáson volt a Sándor miniszterelnöknél és Mironescu belügyminiszternél. A tanácskozáson a hitlerista mozgalomról és más belpolitikai kérdésekről volt szó.

A hitlerista mozgalom szóba került a romániai szociáldemokrata párt kongresszusán is, amely most kezdődött Bukarestben. A kongresszust Radaceanu u. Lothár dr. képviselő nyitotta meg. A kongresszus elnöke Petrescu Titelt, alelnökévé pedig Mayer József temesvári és Bartalis Sándor kolozsvári delegátusokat választották meg. Petrescu Titelt elnöki megnyitójában foglalkozott a hitlerizmussal és annak romániai hajtásáról beszélt.

Rámutatott arra, hogy a hitlerizmus csak múlt jelenség az

emberiség történetében, amely az általa okozott zavaró jelenségekkel el fog tűnni.

Azután határozati javaslatot fogadtak el, amelyben a tizennégy év óta Doftanában elzárta Bujo Pál szocialista vezér szabadonbocsátását követelik. Lucian dr. kolozsvári delegátus beszélt még és a békerrevízió ellen foglalt állást.

A bukaresti sajtó foglalkozik külpolitikai kérdésekkel és megállapítja, hogy a külpolitikai irányvezetés a legnagyobb elővigyázatosságot követeli. Az ellenzéki pártok politikai akcióját is befolyásolja az a körülmény, hogy a figyelem teljesen a külső horizont problémáira terjed.

A csernóci egyetemen tegnap ismét összejött a zsidó és keresztény diákok között. Körülbelül száz zsidó egyetemi hallgató vonult fel az egyetemre, ahonnan éppen akkor távoztak a keresztény hallgatók.

A két csoport között verekedés támadt, amelynek során többen megsérültek.

szerek gyártása oldhatja meg a problémákat, hanem az okos, nyílt tárgyalások. Csak ezektől várhatjuk a Dunamedencében uralkodó elviselhetetlen feszültség enyhülését. Ennek a belátásnak eluralkodott már a lelkeken egy Romániában, mint Magyaror-

szágon és Csehszlovákiában. Gömbös tulajdonképpen nem tett mást, mint hogy a lelkekben megérlelődött ezen vágyak hangos szóval, férfias becsületességgel és nyíltsággal kifejezést adott. Szeretnők hinni, hogy ez a beszéd, mely szertvsen kapcsolódik Ti-

ulescu és Benes előző megállapításaihoz és kimélyíti azok értelmét, kiindulópontja lesz a Dunamedence egyes államai közötti olyan tárgyalásoknak és megállapodásoknak, amelyek új alapra helyezik az egymásrautalt országok egymáshoz való viszonyát.

a DARGY puder a szép asszonyok pudere

Temesvárott és Karánsebesen magyarpárti közgyűléseken tett hitet nemzetisége mellett a bánsági magyarság

A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata a Novotny-féle nagyteremben tartotta meg évi rendes közgyűlését. Szappanos Gyula elnökle alatt. Megnyitóbeszédében szót a magyar kisebbség helyzetéről, amely csak annyiban változott, hogy a panaszok még nagyobbak, mint eddig voltak. Bakos László titkár olvasta föl azután a terjedelmes évi jelentést, amelyet a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. Pál László pénztáros betérjesztette a zárószámadást, Seiler Róbert pedig az ellenőri jelentést, mire a közgyűlés a felmentvényt megadta, majd megszavazta az új költségvetést. Bakos Lászlónak, aki másnemű elfoglaltsága miatt titkári állásáról lemondott, a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet mondott és a titkári teendők ellátásával Árvay Rezsőt bízta meg.

Kubán Endre az anyák napján megilletődött hangon emlékezett meg a ma-

gyar anyákról. Takács Kálmán beszélt a kulturális egyesületek válságáról és hangsúlyozta az egyesületek együttműködésének szükségességét. Kovács Béla dr. Józsefváros, Lázár László a Gyárvaros, Baja András a mehalai magyarság üdvözlését tolmácsolta, mire a közgyűlés véget ért.

A Magyar Párt karánsebesi tagozata vasárnap szintén évi rendes közgyűlést tartotta, amelyen a bánsági pártközpont részéről Koppány Rezső és Vuchetich Endre dr. elnöki tanácsstagok, valamint Páll György dr. főtitkár jelentek meg. A közgyűlésen, amelyen Vuchetich Endre dr. elnököt Torday János az elnöki, ifjabb Demeter Gyula a pénztárosi, Csánky Károly az ellenőri jelentést terjesztette elő. A régi vezetőség mandátuma lejárván, ezután megválasztották a következő új elnökséget: elnök: Torday János, al-
elnök: Urbán Gyula, titkár ifjabb Ka-

bók Péter, pénztáros ifjabb Demeter Gyula, ellenőrök Csathó Aladár és Bokor Sándor, a választmány tagjai pedig Horváth Ferenc, Kovács Mátyás, Molnár Lajos, Stemler Pál és Tóth Sándor.

Vuchetich Endre dr. átadva az elnöki széket az ujonnan megválasztott elnöknek, hosszabb beszédben foglalkozott az ifjuságnak a magyar kisebbség nemzeti mozgalmaival szemben való állásfoglalásával. Torday János emelkedett szellemű beszédben vázolta a magyarság feladatait, majd Páll György dr. ismertette hosszabb beszédben azokat a mozgalmakat, melyeket csak a Magyar Párt szervezettségében rejlt erővel sikerült sikerre vinni. Koppány Rezső a gazdasági kérdések fontosságáról szólott és a gazdakörök működését ismertette. A közgyűlés ezután Torday János buzdító szavaival véget ért.

Hamis dollárok árasztják el Európa több országát és a hamisítványok a szovjet moszkvai államnyomdájában készültek

A nagyszabású dolárhamisítás, amelyet eredetileg a mármaroszigeti rendőrség fedezett fel, egyre szélesebb hullámokat ver és ma már fél Európa rendőrségeit foglalkoztatja. Mármaroszigeten elsőnek Birbaum Jakab ügynököt tartóztatták le, majd Perl Ferdinánd kereskedőt és Lebovics Mór banktisztviselőt. A szálak Mármaroszigetről elvezettek Jasiba, ahol letartóztatták Rosenberg Izidort. Jasiból Bukarestbe tolódott el a nyomozás, ahol Deutsch Márton kereskedő került a rendőrség kezére.

Ezek valamennyien hamis száz dolláros bankjegyeket hoztak forgalomba. Kiderült, hogy ezek a hamis bankjegyek Csehszlovákiából kerültek Romániába.

Ugyanabban az időben azonban nyomozott már hamis százdollárosok ügyében a pozsonyi rendőrség is, amely érintkezésbe lépett a bukaresti nyomozó hatóságokkal. Pozsonyban hamarosan letartóztatták Friedmann Géza kereskedőt és két fivérét.

Az újabb letartóztatások azonban csak azt mutatták, hogy a dollárhamisítás emberei nem pusztán két országban dolgoztak. Csakhamar bekapcsolódott az ügybe a bécsi, a budapesti és a varsói rendőrség. Néhány nap múlva már az amsterdami rendőrség is kutatott a dollárhamisítók után. Az ungvári rendőrség tegnap letartóztatta a negyedik Friedmann-fivért is, akinek az volt a feladata, hogy a hamis dollárokat Csehszlovákiából Romániába csempéssze át.

A jasi rendőrség közben az egyik bank safejében nagymennyiségű száz dolláros bankjegyeket talált. Valamennyi hamis.

A safet a bankban jelge alatt bérelték és eddig még nem sikerült kideríteni a bérlő kiletét. A pozsonyi rendőrség viszont arról értesítette a nyomozásban

résztevő többi rendőrséget, hogy az egyik pozsonyi bankban megtalálták Friedmann Géza titkos folyószámláját. A folyószámlán másfél millió csehszlovák korona szerepel.

A különböző rendőrségek eddig niába fáradoztak azon, hogy megtalálják a gyárat, ahol a hamis száz dollárosok készültek. Most aztán kiderült, hogy ez a munkájuk miatt volt meddő.

A nyomozó hatóságok olyan adatok birtokába jutottak, hogy ezek a hamis bankok Moszkvában készültek és pedig a szovjet államnyomdájában.

Nem első eset, hogy ott más államok pénzeit hamisították. A dollárhamisítást nagyban megnehezíti az a körülmény, hogy az amerikai dollár speciális papíron készül, amelybe selyemszálak van-

nak beleszóve. A hamis dollárok rendszerint arról ismerhetők föl, hogy papírjukban nincsenek selyemszálak. A szovjet pedig értett hozzá, hogy a hamis száz dollárosokhoz eredeti amerikai dollárpapírt szerezzen. Igazi egy dollárosokról komplikált vegyeszeti eljárással lemosta a szöveget és a megszáritott, megtisztított és kivált papírosra rányomta a száz dolláros bankjegyek szövegét.

Az egy és a száz dolláros bankjegyek nagysága ugyanegy és így a hamisítás könnyen ment.

Sikerült kinyomozni azt is, hogy Moszkvából egy Fischer Ferenc nevű szovjetügynök hozta a hamis dollár-bankjegyeket Pozsonyba a Friedmann-testvérekhez, akik aztán megbizottaitk utján gondoskodtak azok elhelyezéséről.

Szabadon bocsátották a Gea-Krayer tűzzel kapcsolatban őrizetbe vett két alkalmazottat

A Gea-Krayer cég Szentgyörgy-téri pinceraktárában pusztított tűz ügyében a rendőrség tovább folytatja a vizsgálatot. Gritta Ovidiusz rendőrprefektus rendelkezésére a belvárosi rendőrségen tartózkodó Krausz Sándor inast és Stöber Frigyes boltiszolgát tegnap délután átkísérték a rendőrprefektúrára, ahol ismételtén kihallgatták őket. A rendőrség különösen abban az irányban nyomoz, hogy az alkalmazottak nem dohányoztak-e a pinceraktárban, mert fel-

tehető, hogy a tüzet esetleg egy eldobott cigarettavég is okozhatta. A rendőrség ezért a cég több másik alkalmazottját is kihallgatta. A vizsgálatról hivatalosan eddig még nem nyilatkoztak, de az őrizetbe vett két alkalmazott ártatlansága tisztázódott, mert utólagos kihallgatásuk után mindkettőjüket még tegnap szabadlábra helyezték. Ugy Krausz Sándor, mint Stöber Frigyes tegnap este elhagyták a rendőrség fogdáját.

A raktárban elégett áru a Britan-

Alkalmi vételek!

Keleti és belföldi perzsákban, márkás porcellánok, márványok, bronzok, ezüstök. Hihetetlen olcsón csodaszép antik órák, zsúr-asztalok, bera-kott asztalok, vitrin, kredenc stb. komplett szalongoarnitura. Gyönyörű velencei csillár. Főleg szőnyeg érdekel vétel szempontjából.

FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.
Telefon 18-09 Fischer-ház Telefon 18-09

CAPITOL

Május 16-tól kezdve:

A végzetes csók

Ragyogó kiállítású beszélő film, melynek cselekménye a felsőbb társadalmi életből van merítve

A főszerepekben:

**Clive Brook
Ann Harding
Conrad Nagel**

Rendezte: FRANK LLOYD

Zene: FALL ♦ Fox-film



Kiegészítésül:

FOX-híradó

ia biztosítótársaságnál kétésnegyemillió leire volt biztosítva és a biztosítótársaság kiküldöttéi már tegnap hozták is fogtak a kár nagyságának a megadapításához.

A Haladókör Rónácon újabb kulturumunkát végzett

A rónai Haladókör, amely mindig alkalmat megragad, hogy a kulturát a szélesebb körben terjessze, Anyák napján nagysikerű kulturdelutánt rendezett a szilveszter-féle nagyteremben. A házi zenekar vezetésénél Fodor József személnár, prefektus magyar és német nyelven tetszőleg fogadott ünnepi beszédet tartott Comsa Gergely aradi püspök versét G. Szilvia szavalta. A CFR Lyra dalár Scheibling János karnagy vezénnyel alatt két dalt énekelt az anyai szeretet Vörös Mihály alkalmi verseket szavalta. Nagy István pedig dalokat énekelt frtitikus tetszés mellett. A mama mea címűen megható költeményt Capa Margit szavalta. Gyulai Pál Éji látogatás című gyönyörű költeményét Bajtai Kosztelnik Lóci, Mayer László, Witz Aliz és Urzace Ottika illesztették. Kubán Endre, a Déli Hírlap szerkesztője, nagy sikerrel fogadott előadást tartott az anyáról. Szenetra József alkalmi dalokat énekelt német nyelven, a lyeket zongorán Scheibling János kísérte. Stancu Kornélia és Mersoane J. Carmen Silva és Cosbuc anyavereit szavalta. A Juhász keserve című melodrá pedig Vörös Mihály, Szántó László, Láng Lajos és Bajtai János játszottak. Előadás után tánc következett. A Haladókör alkalmi kulturdelutánja sorozatába egy újabb nagy sikert ért el és az agilis rendezőseget dicséret illeti.

Kérje mindenütt a

GOLF

BOROTVA-PENGÉT
(az acélipar legtekélyesebb alkotása és öröme lesz a borotválkozásban. Vezérképviselő: Friedmann Ármán Oradea-Nagyvárad, Str. A. Iancu 22. sz.)

Magyarország rovására nem akar a német birodalom terjeszkedni és megtartja határait Ausztria felé

Németországi horogkeresztes miniszterek bécsi látogatása véget ért. A szombati megérkezésük estjén hivatalosan közölték velük, hogy látogatásuk nem volt kívánatos, azonban az osztrák szövetségi kormány kötelességének tartotta, hogy biztonságukról gondoskodjon.

Vasárnap ünnepelte meg Bécs városa a török iga alól való felszabadításának tizennyolcadik évfordulóját. A hivatalos ünnepségen Dollfus kancellár mondott nagy beszédet és hangzott, hogy

Ausztriába most is idegen elemek férkőztek be, de a kormány tudni fogja az intézkedéseket, amelyek Ausztria védelmére szükségesek.

Egy másik ünnepséget rendeztek a német szocialisták és ezen résztvettek Németországi miniszterek is. Franck miniszter itten tartott beszédében kijelentette, hogy 1683-ban a németek szatellitokká fel Bécsét és most is a németek fogják ezt megtenni. Közölte továbbá, hogy Hitler kancellár legközelebb Bécsbe jön. Kerrl porosz igazságügy-miniszter is tartott beszédet és kijelentette, hogy az összes németeknek egyenlőnek kell. A népgyűlésen jelen volt a rendőrség, aki a német minisztereket, valahányszor azok politikáról beszéltek, félbeszakította. A német miniszter különben vasárnap délután már tartott Bécsből.

Az osztrák Heimwehr negyven-ezer tagja gyűlést tartott, amelyen Starhemberg herceg kijelentette, hogy Ausztria szabad és független akar maradni.

Vasárnap felvonultak Bécs utcáin és tüntettek a német horogkeresztes miniszterellen.

Franck német birodalmi miniszter a szombati újságírók előtt a következő kijelentéseket tette:

— A németországi nemzeti szocialista mozgalom csak az 1914 óta keletről behatoló zsidók ellen irányul. A németországi illetőségű zsidókat senki nem börtönözteti. A nemzeti szocialista párt tagjai ugyan nem lehetnek tagjai, azonban a nemzeti és a hazafias munkában szabadunk rájuk.

— Hazugság az, hogy Németország határait egész Törökországhalántig akarná kiterjeszteni, hogy az azon területen lakó németeket mind magába olvaszza. Németország meg akarja tartani Ausztria felé való határait és Magyarország rovására éppenséggel nem akar terjeszkedni.

Vasárnap nemcsak Bécsben, hanem Ausztria más városaiban is nagy felvonások voltak. Több helyen a nemzeti szocialisták és a Heimwehr-csapatok kö-

zött összeütközésre került a sor. Így Innsbruckban és Sanct-Pöltenben is.

A francia lapok foglalkoznak Franck és Kerrl bécsi látogatásával. Megállapítják, hogy a német miniszterek bécsi látogatása teljes kudarccal végződött. Ebből láthatja Hitler, hogy Ausztria népe nem vágyik a Németországhoz való csatlakozásra.

A német minisztereknek Bécsben történt barátságtalan fogadtatása bizonyára nem marad következmények nélkül. Az első következmény már mutatkozik. Ma kezdődnek meg Ausztriában az alpesi repülőversenyek, amelyekre

Elszakadási törekvések a cseh határvidéken

A cseh-német határon a csehországi területen lakó németek részéről mozgalom indult meg a Németországhoz való csatlakozásra. Hultzner-Ländchen tartomány németei nagy népgyűlést tartottak, amelyen

követelték a cseh-német határnak olyan értelemben való revízióját, hogy ők Németországhoz kerüljenek.

Az elszakadási törekvésekkel szemben a csehországi hatóságok szigorú rendszabályokat léptettek életbe. Ezenkívül a határra rendelték a szokalegyesületeket, amelyek most ott tartják tavaszi gyakorlataikat. Hir szerint a hatóságok a csatlakozást ellenző szociáldemokratákat is felfegyverezték.

Kleindarkewitzban vasárnap délután a németek kifizették a horogkeresztes lobogókat és proklamálták a Németországhoz való csatlakozásukat.

Csakhamar megjelent a csendőrség a

osztrák, német, olasz, lengyel és magyar repülők neveztek be.

Tegnap este Berlinből Bécsbe távirat érkezett, amely minden megokolás nélkül visszavonja az öt német repülőgépet benevezését.

Hitler kancellárt különben tegnap Ausztriában egy másik kudarc is érte. Brunn város, amely Hitler szülőföldje, tegnap tárgyalta a nemzeti szocialisták indítványát, hogy Hitlert válasszák meg a város díszpolgárává. Bár a nemzeti szocialistákat ebben a nagynémetek is támogatták, a szociáldemokraták a javaslatot nagy többséggel elvetették.

községben és a horogkeresztes zászlókat eltávolította. A cseh határon kihirdették az ostromállapotot.

Amerikában megállapítják, hogy az angol hadügyminiszter és a francia miniszterelnök beszédei után Amerikában a hangulat kedvezőbbé vált Németországgal szemben. Anglia és Franciaország szankciókat követelnek Németországgal szemben,

azonban Amerika nem hajlandó ezekhez a szankciókhoz csatlakozni, mivel a versaillesi szerződést nem írta alá és hadikárpótást sem kap Németországtól.

Eden angol külügyi államtitkár Londonba érkezett, hogy beszámoljon a Nádolnyval folytatott tárgyalásokról. Angliában hajlandóság mutatkozik, hogy engedékenységet tanúsítson Németországgal szemben. Norman Davis is erre igyekszik rábírni Franciaországot.

A megunt legény bosszúból betört csapodár kedvesének lakásába és visszavette az általa ajándékozott arany nyakláncot

Jon Illés, székesúti gazda, három esztendőn keresztül örvendezett Szaveta Anna Szaveta, falujabeli hölgy kegyeinek. De az asszony ingatag és Jon csakhamar egy másik, szerencsésebb vetélytársra által nyeregéből kivette szomorúan tapasztalta, hogy a szerelem minden öröme üdörmé változik, ha az asszony másvalóval osztrá meg a paradicsomi boldogság mézét. Jelen esetben Jonnak duplán fáj a leépítés. Sértett hiúságán kívül azért is, mivel Szaveta asszony amerikai menyecske volt. Egyik nagynénje Amerikában lakik és gyakran kopogott be a pénzespostás tekintélyes summákkal Szaveta portáján. Évek alatt csinos birtokot vásárolt magának a határban, sőt gálérja pillanatnyi pénzzavarba jutva, annak két holdját is megvette. Jon sem

mutakozott azonban szűkkeblűnek. Kiseb-nagyobb figyelmességek után tekintélyesebb ajándékkal is bizonyítani akarva rajongását, tizennégy aranyat vásárolt zive Szavetájának, aki nyakláncá kovácsolta, hókeblén csillogtatta vasárnap mise után a székesúti korzón imádója szerelmi zálogát.

A történelem folyamán bizonyosodott, hogy rendszerint a nyakláncok okozzák a nagy bonyodalmakat, — lásd Mária Antoinette esetét — hősünk is bosszút lihegve, sötét tervet forralt. Tudva azt, hogy az aranylánc az, amely Szaveta lelkéhez legközelebb áll, egy csendes novemberi hajnalon, amidőn Szaveta nem tartózkodott otthon, öklével bevverte annak ablakát és elvitte csalfa szerelmese budoárjából a nyak-



Szabadalmazott angol furószerző és ék. Nélkülözhetetlen mérnökök, építésszek, elektrotechnikus, vízvezeték-szerelő, lakatos, címáblasztó, kárpitos és minden háztartás részére. A legegyszerűbb és legjobb mód mindenféle tárgyak megerősítésére, téglá, beton, kőfalépítmények, márvány- és csempefalburkolatokban. Védi a falakat, festést, tapetát, megtakarít időt, anyagot és pénzt.

A falakat nem kell lyukasztani, nincs gipszelés és vakolás, semmi piszkos és semmi rendetlenség!

Kapható minden vaskereskedésben és hasonló szakmájú üzletekben.

Szakmabeli képviselők kizárólagos eladási joggal a Bánság és Erdély minden nagyobb városában kerestetnek.

Romániai vezérképviselő

HENRY BRETEA

Bukarest I, Str. Eugen Carada 7

Telefon 3-5092

éket. Szaveta rémülten vette észre nyaklánc hiányát és rövid tétovázás után azonnal Jonra esett gyanuja, aki pillanatig sem tagadta tettét. De, hogy még súlyosabban essék tette a latban, három-ezer lei elvitelével is meggyanusította nyugalmazott lovagját.

A tegnapi törvényszéki tárgyaláson váltig azon kardoskodott a kackiás Szaveta, hogy neki bizony három ezresét is elemelte az a semmirevaló. A törvényszék azonban a háromezer lei elvitelét nem látta bebizonyítottan, de a nyaklánc elvitelét annál súlyosabban, mert a tettes maga is kijelentette, hogy sokat költött az asszonyra, amiért költségeinek legalább kis részét szeretne volna visszatérítve látni. Ezért kárpótolta magát a láncoc. A törvényszék hat havi elzárásra, politikai jogainak három évre való felfüggesztésére és kétszáz lei perköltségre ítélte a bosszuszumjas udvarlót. Ugy a vád, mint a védelem felebezett.

A banditágó

szembeszállt a nyomozó közegek kíváncsiságával

Néhány héttel ezelőtt szabadult ki a szegedi fegyházból Vasvári-Vajka Jenő volt vörösörparancsnok, aki a kommün alatt különböző bűncselekményeket követett el. Főúri vidéki kastélyokba tért be rekvirálni és minél több vagyont érő ékszert igyekezett összeharcolni. Budapesten később horogra került és ekkor tizenkét évi fegyházra ítélték. Alig ülte le büntetését, máris bizalmas jelentések érkeztek a budapesti és szegedi hatóságokhoz, hogy Vajka nagyon előkelően öltözik, bőkezűen szórja a pénzt és Kecskemét környékén egy birtokra alkudozik. Az a gyanu merült fel, hogy a kiszabadult fegyenc tizenkét év előtt elásta a rabolt kincseket és most azért akarja a kecskeméti tanyabirtokot megvásárolni, mert ott rejtette el az ékszereket. Vasvári-Vajkát beszállították a budapesti rendőrkapitányságra, ahol faggatni kezdték, de Vajka gögöcsen kijelentette, hogy nem mondja meg, hol a zsákmány, mert azért már megszennvedett és a kincseket különben is fiára akarja hagyni. Vasvári-Vajkát beszállították a toloncházba, a detektívek pedig nyomoznak a kincsek után, amelyek között, úgy remélik, József főherceg eltűnt családi ékszereit is megtalálják.

EMINENT képkiallítása a Hitelbank-palotában

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lel. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lelt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-8P
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Sinclair Lewis:

Benzinkut

Ez a regény a Nobel-díj-nyertes amerikai író üdítő munkái közül való. Könnyedebb mint a Sam Dodsworth vagy a Babbit, de szórakoztatóbb. Emellett értékes, mert Lewis a mulattató, könnyed hangot arra használja, hogy megismertesse, leírja a mai Amerikát, a mai amerikai életet.

Miss Boltwood, a milliós hölgy, neki indul autóján, hogy felfedezze a maga számára Amerikát. Meg akarja ismerni az életnek azt a részét, ami a nagy városok határain túl folyik, a prerieket, a Rocky Mountains égbemeredő hegyeit, az országot oszavargóknak világát. Vele egyidőben, vagyis inkább ömíatta kel utra Milton Daggett, az egyszerű műveletlen amerikai ifjú, aki rozoga tragacsával a pompás luxuskocsi nyomába ered és mindig jókor érkezik, hogy Boltwood küsszonyt kihozza valami kellemetlenségéből. Mi sem természetesebb, hogy a két fiatal az ut végén már elválaszthatatlan barát és miss Boltwood minden ravaszágát összeszedi, hogy átssegítse Milten az ut második nem kevésbé kalandos részén, ahol ő az ügyesebb, az előkelők és jólneveltek világán. Milten fényesen megállja a próbát és a két fiatal megtalálja a boldogság felé vezető utat. Az autó hível éppen ugy szeretettel fogják fogadni ezt a könyvet, mint mindazok, akik kedvelik a vidámságot, kalandot és kíváncsiak a nagyképű külső álcák mögött a régi, kissé romantikus, de romlatlan, egészséges Amerikára. 300 oldal ára fűzve 87 lei, kötve 126 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs Lepage-nál, Kolozsvár. Kérje a Pantheon szencziációk jegyzékét.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenteti: Hűvös, szeles, változóköny időjárás várható újabb esőkkel. Temesvárott tegnap többször megeredt az eső, közben néhány-szor a nap is kisütött. A hőmérséklet délelőtt tizenhárom fok meleg volt.

— **Kakuk János dr. névnapja.** Kakuk János dr. főorvos, a Magyar Párt bányásági tagozatának alelnöke, ma ünnepli meg névnapját. Ebből az alkalomból tegnap este a Magyar Dalárda szerenádót adott a tiszteletére. Klank Jenő alelnök üdvözlőbeszédet mondott, amelyet Kakuk János dr. megköszönt.

— **Az erzsébetvárosi román temető kerítése.** A város állandó választmánya az erzsébetvárosi görög keleti román temető kerítésének elkészítésére harmincezer darab téglát szavazott meg.

— **Felöklelte a tehén.** A Vadászerdei-úton egy tehén felöklelte Miksa Péterné, negyven éves asszonyt, aki a jobb-lában szenvedett komolyabb sérüléseket. A megsebesült asszonyt a mentők kórházba vitték.

— **Nepomuki Szent János.** A katolikus egyház ma ünnepli Nepomuki Szent János napját. Nepomuki Szent János gyónatója volt Vencel cseh király feleségének és a féltékeny király arra akarta kényszeríteni, hogy árulja el neki a királynő gyónásának tartalmát. A pap a gyónási titokra való hivatkozással ezt megtagadta, mire a feldühödött király pri-békjeivel a Moldva folyóba dobatta, ahol halálát lelte. A katolikus egyház Nepomuki Szent János tiszteletére nyolc napos esti ájtatosságot tart.

— **Magyarország ma is védi Középeurópa kulturáját.** Budapestről jelentik, hogy a magyar képviselőházban a költségvetési vita során elsőnek Vázsonyi János dr. szólalt föl tegnap. Rámutatott arra, hogy egész Európa tele van panasszal, Magyarország ma is védi Középeurópa kulturáját, mint tette azt a múltban, ma azonban a védelem a horogkeresztesekkel és a bolsevistákkal szemben történik. Dési Géza egypárti helyesli, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök meghívta tanácskozársra Titulescu román és Benes cseh-szlovák külügyminisztert. Perényi Zsigmond a békerevizióval foglalkozik, amelynek szükségességét már Benes is elismerte, de oly feltételekkel, amelyeket egyelőre nem lehet elfogadni.

— **Nyugalmozott vasuti tisztviselő halála.** Lugoson hetvenöt éves korában meghalt Litvay Zsigmond, nyugalmazott vasuti tisztviselő. Halálát három gyermeke, József, Izabella és Ilona, testvére, özvegy Knézy Józsefné, született Litvay és a rokonság gyászolja. Öszinte részvét közepette ment végbe a temetése.

— **Tűz a lugosi textilgyárban.** A lugosi textilgyárban tűz pusztított. Eddig még ismeretlen okból kigyulladt a gépház tetőzete és a veszélyt csak fokozta, hogy kazánrobbanástól lehetett tartani. A tűzveszélyről értesítették a tűzoltóságot, mire az önkéntes tűzoltóság Lausch Imre parancsnok vezetésével és a hivatásos tűzörtség Holzman parancsnok vezetésével közösen végezték az oltási munkálatokat. Kémény munka után sikerült is a lángokat megfékezni és a tűznek gátat vetni. A kár biztosítás utján megtérül.

— **A Magyar Nőegylet holnap, szerdán délután öt órákor az egyesület helyiségében igen fontos tárgyú ülést tart és megkérnek mindenkit, aki az egylet ügyei iránt érdeklődik, hogy jelenjék meg, mert hozzászólására a megbeszélés folyamán szükség lesz.**

• **Legdrágábban veszek ékszereket, zálogcédulákat.** Braun ékszerész, Küttlér 5. Fióküzlet: Belváros, Mercy-utca 4.

— **Meghalt két érdemes zombolyai polgár.** Gurgó Mihály zombolyai közművesmester, Gurgó József zombolyai nyomdatulajdonos és könyvkereskedő atyja, hetvenkilenc éves korában meghalt. Halálát fia, Gurgó József és Gurgó Mihály, leányai Klein Éva, született Gurgó és Novakovics Zsuzsánna, született Gurgó, menyé Gurgó Katalin, született Frank, vejei Klein Mátyás, Klein János, Novakovics Todor, unokái és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése nagy részvét mellett ment végbe. — **Ludwig Péter tekintélyes zombolyai földbirtokos, hosszas szenvedés után hatvanhét éves korában elhunyt.** Halálát özvegye, született Stracki Éva, gyermekei Ludwig Péter és Strunk Regina, született Ludwig, menyé Ludwig Magdolna, született Theisen, veje Strunk Péter és unokái, valamint nagyszámu rokonság gyászolja. Holttestét őszinte részvét közepette a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

UJ RUHÁRA VAN SZÜKSÉGE!

Tekintse meg nyári ujdonságainkat!

Vidéki rendeléseket pontosan intézünk el!

LOUVRE divatáruház

a józsefvárosi róm. kat. templommal szemben

A LISZT ÉS KENYÉR ÚJ ÁRA. A város állandó választmánya tegnap este foglalkozott a liszt és a kenyér új árainak megállapításával. Az állandó választmány arra való tekintettel, hogy a buza ára jelentősen esett, az egységes liszt árát kicsinyben való árúsitás mellett az eddigi tiz leiről 9.50 leire szállította le. A kenyér árát különként a következőképpen állapította meg a város állandó választmánya: Egységes lisztből készült kenyér kilenc le lesz az eddigi tiz lei helyett, egységes liszt és rozsliszt keverékből süttött kenyér pedig hét lei. Az új árak májtól kezdve érvényesek.

— **Volt temesvári újságíró sulyos feltételi párbaja Budapesten.** Budapesten sulyos kimeneteli kardpárbajt vívott két ismert színházi ember. Juhl Marcell dr. egykori temesvári hírlapíró, legutóbb színházigazgató volt Budapesten és ilyen minőségében elszámolási differenciái támadtak Ráda Imrével, az egyik fiatal színésszel. A párbaj feltételei igen sulyosok voltak és azt nehéz lovassági kardokkal vívták meg. A színész homlokán komolyabb sérülést szenvedett. A felek a párbaj után nem békültek ki. A párbajt Petschauer Attila és Bienenstock Fülöp százados vezették.

— **Meghalt a fogházban a borpanamista.** Laskay Dénes néhány év előtt a magyar bor népszerűsítésére Svájcban borházakat létesített. Az üzlet, amelyhez a magyar állam adta a pénzt, nagyszerűen virágzott. Tavaly azonban a borházaknál bajok kezdtek mutatkozni és egyszerre bekövetkezett a bukás. Akkor kiderült, hogy Lasay Dénes óriási összeget ölt bele a borházakba. A bukás után Bécsbe szökött Zürichből, de letartóztatták és kiadták a magyar hatóságoknak. A múlt héten a fogházban orbanában megbetegedett és állapotja egyre rosszabbodott. Szombaton már agoniázni kezdett és vasárnapra meghalt.

— **A katolikus vallás üldözése Jugoszláviában.** Ez év januárjában a jugoszlávai katolikus püspökök körlevelet adtak ki, amelyben visszautasították a szokogyesületek egyházellenes magatartását. Ezt a körlevelet Budanovics Lajos szabadkai püspök a templomban felolvasta. A szokogyesület ezért rágalmozás miatt feljelentette Budanovicsot, akit a járásbíróság most tiz napi elzárásra és 4800 dinár pénzbüntetésre ítél.

— **Mozivillamos a Mehala részére.** Arnold Gáspár városi tanácsos elpanaszolta a városházán, hogy a Mehala lakossága a belvárosi mozt este nem látogathatja, mert az előadás végén már nem kap villamosösszeköttetést. Kérte, hogy a város a belvárosi mozi esti előadása után is járasson egy villamoskocsit a Mehala. A főpolgármester a kérés teljesítését megígérte.

— **Elkőborolt farkaskutya.** A józsefvárosi rendőrség közli, hogy Simon Mariska Csillag-utca 13. szám alatti lakásának udvarába egy szép, fiatal farkaskutya tévedt be. A tulajdonos ott átvetheti.

— **A passiójátékok második részét is mutatják.** A missziós szervezetek és katolikus egyesületek által a múlt hónapban rendezett passiójátékok általános tetsé arattak. A szent év alkalmából ezek liturgikus előadásokat folytatják és a második rész május 28-án, vasárnap és május 29-én, hétfőn este félkilenckor kerül színpadra a városi színházban. Az előadás a pünkösti ünnepkörhöz alkalmazkodik és Jézus Kristus feltámadása utáni eseményeket öleli. Tizenkét kép lesz és pedig részben moztlatlan, részben mozgó képek. Minden előadás előtt magyar és német konferálás marasztalja meg a színpadon bemutatásra kerülő eseményt. Jegyeket elővételben már letehetőleg lehet kapni a színházi pénztárnán.

ÖRÖM

AZ EMBER ÉLETE,
HA RENDES AZ EMÉSTÉSE

ARIN AZ ENYHÉ, BIZTOS ÉS GYORS HÁSHAJTÓ

— **A repülő hamburgi első utja.** Május 1-én tegnap adták át a forgalomnak a hamburgi első sinzeppelin, amely Berlin és Hamburg között közlekedik és amelyet öngyorsasága miatt repülő hamburgi neveznek. A sinzeppelin reggel nyolc órákor indul Berlinből és délelőtt tiz órákor érkezik Hamburgba. A tizenkét percor már Hamburgban van. A hatalmas távolságot alig két óra alatt teszi meg. Este hat órákor indul vissza a sinzeppelin Hamburgból és délelőtt tizenhárom órákor érkezik Berlinbe. A kocsin hetvennyolc személy szállhat. Az első napon azonban csak háromszor annyi utas jelentkezett.

Lippán

a megyéspüspök felszentelte a katolikus templomot

A lippai római katolikus templom 1886-ban épült, azonban akkor csak megkezdődött. Felszentelésére csak most került sor, amelyre az adott külön alkalomra a templomot alaposan javították. Felszentelést Pacha Agost megyéspüspök, vasárnap délelőtt végezte és az egyházszertartásnál Ferch Mátyás apátkanonok, Hold Ádám kanonok, Siebig György pápai kamarás, lippai plébános, Ragó János teológiai tanár, Anton Mészáros apátplébános, Waltner József megyéspüspök irodaigazgató, Schneider Ferenc lovri plébános, Maneuvre Pál glogováci plébános, Willjung Miksa megyéspüspök titkár, Meixensberger István káplán és Páter János radnai ferencszerzetes segédkeztek. A püspök előbb a templom külső részét szentelte föl a templom belsejében az egyházi szertartás jelentőségét a szöszkekről Ferch Mátyás apátkanonok magyarázta a híveknek. Nagyszabású Pacha püspök predikációt is tartott. Mire után a püspök küldöttségeket küldött, utána pedig megjelent a Japán-kórházban rendezett diszebéd, amelyen lippai hatóságok vezetői és Lippa tekinthető polgárai vettek részt. Pacha püspök kíséretével vasárnap este hat órákor kezdett el Lippáról.

— **Ezüstlakodalom.** Budai Orbán és születeit Sohn Anna, szombaton, június 20-án délután hat órakor tartják a józsefvárosi plébániatemplomban a frigykötésüket. Az ezüstlakodalmast Metzger Márton dr. prépostsplébános fogja megáldani.

— **Pellegrini mester vívóakadémiája.** Pellegrini Giuseppe, ismert temesvári mester, sikerült vívóakadémiát rendezett, amelyet szépszámu közönség nézett meg. A vívók valamennyien nagyszerű technikáról és tudásról tettek bizonyosságot a közönségnek különösen Pellegrini mesternek Angelo nevű fiával bemutatott mesteri törvívása tetszett, akiket jelen megtapsoltak. Pellegrini mester beonyította, hogy lelkes odaadással és kitudással ebben a nemes sportban is eredményeket lehet elérni.

— **A cséplőgépi fiatal halottja.** Gondatosságból okozott emberölés vádja miatt ült tegnap az ítélőtábla elé Pálfi László temesvári cséplőgéptulajdonos. Pálfi a géppel az elmúlt nyáron az egyik nyéki faluban csépelet, amikor a gépnél yos szerencsétlenség történt. Az egyik kása beállította a cséplőgépet etől a nyolc éves kislányt is, akivel azután a szerencsétlenség történt. A kislány ugyan telen elvesztette az egyensúlyát és a géppel zuhant, amely mindkét lábát elvágta. A szerencsétlen fiúcska rom napi borzalmas szenvedés után megölt. Az ügyészség a szerencsétlenségért iffi Lajost tette felelőssé, akit a törvények két hónapi fogságra és kétezer lelt büntetés megfizetésére ítélt. A tábla a büntetést az amnesztia rendelet fellebbezésével enyhítette és Pálfi Lajost tizenöt napi elzárásra ítélt. Az ítélet végleges.

Svábhegyi Szanatórium
Magaslati diéta
gyógyintézet,
már napi 18 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkelőbb szanatóriumi ellátást nyújt

— **Botrányba fulladt közgyűlés.** A román városok kulturális egyesülete rendkívüli közgyűlést tartott, amely azonban botrányba fulladt. A rendkívüli közgyűlésen új elnököt és vezetőséget akartak választani. A botrány már az elnöki szék elfoglalásánál tört. Az elnöki jogát ugyanis Cristea György szabómester magának követelte ellenére, hogy a legutóbbi választási ülésen lemondott elnöki tisztségéről. Az elnökség körüli vita annyira elfajult, hogy abba Balea Aurél komiszárus, belvárosi rendőrkapitány is beleszólt, aki a győzköny alapján akart igazságot tenni. Popovici Tódor cipészmeister ki akarta nyírni Balea rendőrkomiszárus kezéből a győzkönyvet, mire Balea rendőrkapitány közgyűlést feloszlatta.

* **Tekintetes dr. Földes Béla gyógyszerész Arad.** Mélyen tisztelt gyógyszerész Ur! — Tisztelettel értesítem, hogy a küldött 1 kis és 2 nagy üveg Angol gyomorbalzsamot kitűnő eredménnyel használtam el. Már 8 év óta hasi fájdalmaim voltak a gyomrom körül, melyek a 3 üveg használat után megszűntek. A használat óta megvan a rendes étvágyam és a nyugodt éjszakai pihenésem. Az ön készítményei: Az Angol gyomorbalzsam és a olvo pirulák, hosszú ideig tartó, kínzó fájdalmaktól mentesítettek, melyért áldom Teremtő gondviselő jóságát, mely az ön észiményeire hívta fel figyelmemet. Fogadjon mélyen tisztelt gyógyszerész Ur, hála és köszönetemet a jó orvosságokért. Kérem sziveskedjék címre ísmét 2 nagy üveg Angol gyomorbalzsamot, 2 doboz olvo pirulát küldeni, továbbá 1 üveg Neurotonot a 85 L, melyet egy jó ismerősömnek szeretnék felajánlani idegesség ellen. Tisztelettel J. V. Brasov.

Peking kapuja előtt állanak a japán csapatok és a régi főváros eleste csak napok kérdése

Japán folytatja előnyomulását Peking és Tiencsin felé. Az első japán csapatok huszonnyolc kilométernyire állanak Pekingtől. Kína régi fővárosát a japánok egy-két nap múlva megszállják. Peking egyik külvárosa fölött tegnap japán repülők jelentek meg és több bombát dobtak le.

Tokiói jelentés szerint a szovjet nagykohte megjelent a japán külügyminiszteriumban és bejelentette, hogy Szovjetorszoszág hajlandó Mandzsuria füg-

getlenségét elismerni. Ezt azonban ahhoz a feltételhez kötik, hogy Mandzsuria, vagy pedig Japán vásárolják meg az oroszok tulajdonát képező keletmandzsuri vasutat. Szovjetorszoszág a vételárat hajlandó részletekben is elfogadni. Moszkva különben előzékenységen annyira megy, hogy abban az esetben, ha a vasut most nem volna megvásárolható, opciót hajlandó arra adni és a tulajdonjogot már most is átengedi.

— **Modern lövőtér Temesvárott.** Badescu ezredes, az országos testnevelési főiskola igazgatója, Simboteanu ezredes és Protopopescu műgyegetemi tanár kíséretében megjelent tegnap Gabor Liviusz dr. főpolgármesternél és modern lövőtér felállítására részére megfelelő területet kért. Erre a célra a testnevelési főiskola az autókлубbal szembenlevő területet találta alkalmasnak és a főpolgármester hozzájárult a tervhez. Simboteanu ezredes pedig egy cserkészotthon céljaira kért telket.

— **Nők zarándoklata Máriaradnára.** A temesvári hölgykongregáció zarándoklatot vezet Máriaradnára. Indulás kedden, május 23-án, reggel 5 órakor a józsefvárosi, illetőleg gyárvárosi állomásról. Hazakerülés délután 4 órakor. A rendezőség hölgyek csatlakozását igen szívesen veszi és a jelentkezéseket a Belvárosban a Miszió-üzletbe, a Gyárvárosban Jaszenszky-üzletbe, az Erzsébetvárosban a plébániahivatalba, a Józsefvárosban a „Compas”-üzletbe, a Mehálában a plébániahivatalba kéri szombat, május 20, déli 12 óráig, hogy a szükséghez képest külön szakasz, illetve kocsi gondoskodhassék a vasuti főnökségnél. A kedvezmény a jelentkezők száma szerint alakul, de legkevesebb 20 százalékát teszi majd a rendezőmenetdíjnak, amiért minél számosabb jelentkezés kívánatos.

— **Komár Rezső dr. leányának esküvője.** Ma délelőtt köt házasságot a budapesti hetedik kerületi anyakönyvvezető előtt Páger Antal, a Belvárosi Színház művésze, Komár Juliával Komár Rezső dr. temesvári pénzügyi főtanácsos leányával. Komár Julia jólismert tagja volt a temesvári társaságoknak is és házassága alkalmaival az örömszülőket számosan keresték fel szerencsekívánataikkal.

— **Az anyatej vitaminjait növeli: Ovomaltine.**

— **A Juventus Salvator erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület a szivgárda tagjaival együtt rendezte meg vasárnap az anyák napját.** Délelőtt a két egyesület tagjai anyáikkal együtt nagymisén vettek részt és annak keretében Péter Kassovicz László szalvatoriánus atya megható beszédet mondott az anyákról. Délután az egyesületi anyák megjelentek a Juventus Salvator helyiségében, ahol fiaik uzsonnát szolgáltak föl nekik. Az ünnepség főrésze este folyt le a Novotny-féle nagyteremben, amely kicsinek bizonyult a közönség befogadására. A misort Péter Kassovicz László beszéde nyitotta meg, majd különböző élőképek következtek, amelyek szerető anyák — Szűz Mária, Szent Erzsébet, Szent Anna — életéből mutattak be jeleneteket. Bodo Mátyas és Frint Lipót az anyákat dicsőítő szavakat adtak elő. Nagy sikert aratott Czukk János az anyáról előadott énekével. A Juventus Salvator ezuton mond köszönetet mindazoknak, akik a műsorban közreműködtek és akik az ünnepélyen megjelentek.

— **Krudy Gyula temetése.** A legnagyobb részvét közepette Budapesten a Kerepesi-uti temetőben temették el a leghalkabb magyar író, Krudy Gyulát. A koporsó a Jókai-lepellel volt letakarva. A ravatalra Nyiregyháza város küldöttei, Szohor Pál főjegyző és Polinszky tanácsnok nyírségi földet és hatalmas élővirág koszorút helyeztek. Az Operaház énekkara gyászdal énekelte, majd lezárták a koporsót és a sírhoz vitték. Ott Lázár Miklós képviselő bucsuztatta a halottat az újságíróintézmények nevében. A nyírség nevében Szohor Pál városi főjegyző bucsuztatta Krudyt. Supka Géza az Irók Gazdasági Egyesülete nevében mondott gyászbeszédet. Kárpáti Aurél Krudy irodalmi és emberi alakját rajzolta meg. Zsolt Béla nagy nyomora, átvirasztott éjszakai után nyugodalmat kívánt az irodalom nagy halottjának. Végül Thury Lajos és Egyed Zoltán mondtak bucsuztatót. A beszédek után nyiregyházi Sára Elemér cigányprimás zenekara élén eljátszotta Krudy Gyula két kedvenc dalát, majd elhantolták a koporsót.

— **Az Anyák napja Lugoson.** A lugosi református templomban vasárnap délután hét órai kezdettel nagyszabású kulturáldélutánt rendeztek az Anyák napjával kapcsolatban. A kulturáldélutánnal kapcsolatban Jakabffy Elemér képviselő előadást tartott a világtörténelem anyáiról, Csorba Tiharmér orgonaszóllót játszott, Szeles Klárka az Édesanyám című költeményt szavalta, ifj. Hajós Imre a Mesterdalnokokból énekelte, Marsi Baba verseket szavalt, Gabor Györgyike Donizetti-áriát, Kardos Angéla pedig Verdi-áriát énekelte, Gyenge Gyula egy Anyaverset szavalt, végül Soós Lajos orgonajátéka után befejeződött a kulturáldélután. A tiszta jövedelmet a református nőegylet szegényalapja javára fordították.

— **Makacs székrekedés, vastagbélkataris, gyomorba, puffadás, vértorlás, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszer.**

— **Megszűnik az erzsébetvárosi tanoncotthon.** A városi nagytanács — mint megirtuk — elhatározta az erzsébetvárosi tanoncotthon feloszlását. A tanoncotthon a mostani tanév végén megszűnik meg és az abban levő száz iparosinasat a többi otthonban helyezik el. Nicorescu Miklós tanoncotthoni igazgató harmincnyolc éves szolgálat után nyugalmába vonul. Az így felszabadult helyiségeket elemi iskolai célokra fogják felhasználni.

* **A női testkultura új utjai.** Dr. Madzsar né könyvének új kiadása: A ritmikus torna, a művészi mozgás és a modern testkultura módszerei és tornagyakorlatainak leírása 150 magyarzó kép, 220 oldal, ára árleszállításban 112 lei mindenütt, vagy Lepagenál Kolozsvár. Postán utánvételt frango.

Nyári ujdonságok

Szövetekben
Divatselymekben
Mindennemű
mosóárúkbán és
sportruhaanyagokban

óriási választékban
az ismert
olcsó árakon

FORTUNA

divatnagyrúházbán

Gyárváros, Kossuth-tér, tel. 7-86

Mielőtt vásárol, feltétlen keressen fel bennünket!

— **A tartalékos tisztek utlevelei.** A honvédelmi miniszter rendeletet adott ki, amely a tartalékos tisztek és másrangú tartalékosok utleveleik kiállításához szükséges katonai bizonyítvány megszerzéséről intézkedik. Az új rendelkezés értelmében azoknak a tartalékos tiszteknek, akik katonai könyvecskével rendelkeznek, ezental csak legutóbbi jelentkezésüket kell bizonyítani és minden más katonai irat beszerzése felesleges. Azok a tartalékos tisztek azonban, akiknek nincsen katonai könyvecskéjük, valamint a többi tartalékosok, továbbra is kötelesek beszerezni az illetékes hadkiegészítő parancsnokságnál a katonai bizonyítványt és ezt csatolniuk kell az utlevélkérvényhez.

— **Őszre halasztották a temesvári kongresszust.** A május hónapban Temesvárott tervezett orvosi kongresszust közbejött akadályok miatt őszre halasztották. A kongresszuson több bukaresti orvos tanár is résztvesz és különböző előadásokat fog tartani.

— **Resica új nagytanácsot választ.** Resica város jövő hétfőn, május 22-én választja meg az új nagytanácsot. Három jelölő listát nyújtottak be. Az első lista vezetője Crenian Jenő, az ideiglenes bizottság elnöke, a második vezetője Mogos Péter ipartestületi elnök. A harmadik listát a munkásság nyújtotta be.

— **A kocsi kerekei alá került.** Tegnap hajnalban a Gyapjuipar telepén súlyosabb baleset érte Borak János negyvenéves segédgépészt, aki a tüzelőfát szállító kocsi kerekei alá került. A baleset következtében a lábán súlyos zúzódásokat szenvedett és a mentők a kórházba szállították.

— **A délutáni iskolai oktatás ellen.** A szülők részére — mint azt a Déli Hírlap jelentette — nagy meglepetést keltett, hogy a közoktatásügyi miniszterium az elemi iskolák részére újból életbe léptette a délutáni előadást. A város most ebben az ügyben terjedelmes memorandumot intézett a közoktatásügyi miniszteriumhoz. A memorandum kifejti, hogy Temesvár nagy kiterjedésénél fogva számos tanuló alig érkezik délután haza, máris újból el kell indulnia az iskolába. Ezenkívül az elemi iskolák számos termét délután inasoktatásra használják. A város reméli, hogy a feliratnak meglesz az eredménye és a közoktatásügyi miniszter megszünteti az elemi iskolák délutáni tanítását.

Rádió

Kedd, május 16. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Dales. 9.20: A rádiózenekar hangversenye. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Vas Gereben vidám írásából. Felolvasás, utána gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2: Gramofonzene. 3.45: Hírek. 5: Szikszai Horváth Lajos cigányzenekari hangversenye. 5.45: Hírek. 6: A zenebohócok. Kort-sák Jenő novellája. 6.30: Hermann Pál gondokhangversenye. 7: A Gerle 13. utja. Bisis Tibor előadása. 7.30: Magyar operarészletek. 9: Liszt Ferenc nemzetközi zongorahangverseny. 11: Hírek, majd Guttenberg György szalon- és jazz-zenekara és Koczé Antal cigányzenekari hangversenye. Bécs. 1.10: Gramofonzene. 4.55: Gramofonzene. 6.25: Zongorahangverseny. 8: Zenekari hangverseny. 11.5: Táncczene. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 1.35: Zenekari hangverseny. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar hangversenye. 8.30: Gramofonzene. 11: Cigányzenekari hangverseny. Berlin. 9.35: A rádiózenekar hangversenye. 10.40: Helyszíni közvetítés a tekepályáról. Breslau. 5.10: Hangverseny. 6: Délutáni zene. 10.10: Zenekari hangverseny. Frankfurt. 8: Énekari hangverseny. 10.15: Szórakoztató zene. Hamburg. 9: Zenekari hangverseny. 11.30: Filharmonikus hangverseny. Langenberg. 8: Énekari hangverseny. 9.5: Májusi hangjáték. 9.40: Zenekari hangverseny. Lipcse. 8: Énekari hangverseny. 10.10: Szimfonikus hangverseny. Morva-Ostrava. 5.10: A rádiózenekar hangversenye. 6.50: Gramofonzene. 8.25: Operaelőadás. München. 5.30: Könnyű zene. 8: Énekari hangverseny. 9.5: Operaelőadás. Prága. 5.10: A rádiózenekar hangversenye. 6.50: Gramofonzene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.25: Operaelőadás. 11.15: Gramofonzene. Róma. 6.30: Könnyű zene. 9.15: Hangverseny. 9.45: Zenekari hangverseny. 11.30: Dales. Strassburg. 6: Jazz-zene. 7.30: Kamarazene. 8.45: Gramofonzene. 9.30: A rádió nemzeti szövetségének disztette. Stuttgart. 5.30: Könnyű zene. 8: Énekari hangverseny. 9.30: Szimfonikus hangverseny. 11.45: Táncczene. Varsó. 6: Filharmonikus hangverseny. 7: Könnyű zene. 9: Dales. 11.45: Gramofonzene. 12: Táncczene. Zágráb. 9: Zongorahangverseny. 9.30: Szláv zene. 11.10: Táncczene.

Szerda, május 17. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7.15: A rádiózenekar hangversenye. 8.40: Gramofonzene. 9.30: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Bélyeggyűjtés. Felolvasás. Közben gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2: Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákkézlője. 5: Isten verebje. Sásdi Sándor elbeszélése. 5.45: Hírek. 6: Vadászalmények Kisásziában. Maderspach Viktor előadása. 6.30: A Bachmann-jazz hangversenye. 7.30: Bura Sándor cigányzenekari hangversenye. 8.30: Tanul a tömeg. Révész Béla előadása. 9: Liszt Ferenc nemzetközi zongorahangverseny. 11: Hírek, majd Bura Károly cigányzenekari hangversenye. 12: Antonio Vidmar olasz nyelvű előadása. Bécs. 1.10: Gramofonzene. 8.50: Brahms-ünnep. 10.45: Hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 4.30: Népdalok. 5: Gramofonzene. 8: A rádiózenekar hangversenye. Berlin. 9.10: Népdalok. 9.40: Operarészletek. 11: Táncczene. Breslau. 5: Fuvolahangverseny. 6.10: Könnyű zene. 9.30: Hangverseny. 11.50: Táncczene. Frankfurt. 9: Könnyű zene. 10.35: Zenekari hangverseny. Hamburg. Meseoperaelőadás. 12.25: Gramofonzene. Langenberg. 9.30: Vonósnyegy. 11.45:

Szórakoztató zene. Lipcse. 4: Zongorahangverseny. 5: Énekari hangverseny. 9: Gramofonzene. 10.15: Hangjáték. 11.30: Szimfonikus hangverseny. Morva-Ostrava. 5.10: Zenekari hangverseny. 6.20: Hangverseny. 6.50: Gramofonzene. 11.15: Schrammelzene. München. 5.30: Könnyű zene. 7.5: Színműelőadás. 9: Énekari hangverseny. 10.15: A rádiózenekar hangversenye. Prága. 6.20: Hangverseny. 6.55: Gramofonzene. 9.15: Hangverseny. 10: A rádiózenekar hang-

versenye. Róma. 6.30: Ének- és zenekari hangverseny. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Szórakoztató zene. Strassburg. 7.30: Szórakoztató zene. 8.40: Gramofonzene. 9.30: Gramofonzene. 9.45: Zenekari hangverseny. Stuttgart. 5.30: Katonazene. 8: Hangjáték. 9: Szórakoztató zene. 11.20: Zongorahangverseny. Varsó. 6: Gramofonzene. 7: Könnyű és táncczene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 11.15: Táncczene. Zágráb. 11.10: Táncczene.

Színház

A kolozsvári román opera szombaton kezdi meg ötnapos temesvári vendéjátékát

Szombaton, május huszadikán este Strauss János vigerájával, a Bőregérrel kezd meg ötnapos vendéjátékát a kolozsvári román opera együttese. A Bőregér szereposztása: Rosalinda: Aca de Barbu, Adél: Rózsa Anna, Orlofsky herceg: Georgescuné, Eisenstein: Andreescu, Alfréd: Spataru, fogházor: Gavrilescu. Rendező és karnagy: Bobescu. Balletmester Morawsky. Karvezető Klea. A díszletek Wiedman festőművész alkotásai.

Vasárnap délután négy órai kezdettel Rossini halhatatlan vigerája, A szevillai borbély van műsorra tűzve mérsékelt helyekkel. Fénia Dobranskaja, Ana Ducu, Spataru, Gavrilescu, Demetrescu és Siomin énekelik a vezetőszerepeket. Vezényel Bobescu.

Vasárnap este a Temesvárott lezajló országos kémiai kongresszus résztvevőinek tiszteletére díszelőadás keretében Saint-Saens Sámson és Delila nagy operája kerül színre. A főszerepeket Lya Pop, Stefanescu-Goanga, a brüsszeli opera nagynevű tagja, mint vendég, Arbore, Siomin és Jarotzky énekelik. Miután a kongresszus résztvevői és a hatóságok részére többszáz jegy lett előjegyezve, a nagyközönségnek csak kevés jegy áll rendelkezésére.

Trubadur, Verdi nyolcfelvonásos látványos nagyoperája van műsorra tűzve hétfő estére. Minden kommentár helyett közöljük a szereposztást: Aca de

Barbu, Georgescuné, Ana Ducu, Badescu tenorista, Demetrescu és Siomin. Vezényel Bobescu. Mint minden alkalommal, most is zsufolt ház lesz.

Rózsa Anna, a kolozsvári opera világvizonylatban is kiváló tagja éneklie keddi Traviata című szerepét. Ebben a szerepben lépett fel először a milánói Scala színpadán, ezzel szerzett magának európai hírnevet. A Columbia Rózsa Anna és Pertilével vette fel gramofonra a teljes Traviatát. Partnerei Spataru és Demetrescu. Az előadás keretében nagy balett. Karnagy: Bobescu.

Tosca, Puccini zenedrámájával buszuzik szerdán a kolozsvári opera. Az előadás ugynevezett parádés szereposztásban kerül színre. Tosca: Aca de Barbu, Cavaradossi: Badescu, Scarpia: Stefanescu-Goanga, a brüsszeli opera tagja mint vendég, vezényel a kitűnő Bobescu karnagy, az énekarok vezetője Klea karmester. Alig nyílt meg az elővételi pénztár, a jegyek nagyrésze már is elkel.

Az opera, mint minden alkalommal, most is teljes zenekarával, ének és balettkarával jön Temesvárra és magával hozza több vagont kitevő jelmez, díszlet és kelléktárát.

Megmaradtak a tavalyi olcsó helyárák, amennyiben a legdrágább jegy 140 lei, a legolcsóbb 25 lei. Páholyok 300, 400 és 600 lei. A színházi pénztár a vidékiektől 102 számú telefonján is elfogad előjegyzéseket. Pénztári órák: Délelőtt 10—1-ig és délután 4—6-ig.

Hansmann János, Schmidt Miklós, Frint Lipót, Mark Antal dr. és Lidolt Sándor. A kisebb szerepekben Zabilsky József, Lidolt József, Tomatzky Mihály és Madler Ferenc nyújtottak jó alakítást. Nagy tetszést keltett a balett is, amelyben Janura Jenny táncsoportja aratott sikert. De kitett magáért a zenekar is, amely kifejező erővel szólaltatta meg Mendelssohn Félix zenéjét.

Primadonnák válópera. A budapesti törvényszék tegnap mondta ki a választ Lenkeffy Ica ismert magyar színésznő és Mannheim Lajos párisi bankár válóperében. Tegnapra volt kitűzve Gál Franciska színésznő és Lestyán Sándor hírlapíró válóperének a tárgyalása is. Mivel a tárgyaláson egyikük sem jelent meg, a bíróság a tárgyalást elhalasztotta.



Fióküzlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 51. (Bejárati Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszantódtástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatóak, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R-T.

sodronykerítégyára Temesvár II., Alsóarok-utca 10. Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-83

Közgazdaság

Az állam májusi bevételei. A pénzügyminisztérium közli, hogy a május első felében elért állami bevétel kedvező és jóval felmulja a múlt évi május első tizenöt napnak bevételeit. Az áprilisi inkasszó arany volt aránylag kevés, mert a sok üzem miatt az állami pénztárak csak husz napot működtek.

A dollár árfolyama a vasuti pénztárnál. Az államvasutak vezérigazgatósága közli, hogy a dollár árfolyama a vasuti pénztárnál változatlanul 167 lei. Az igazgatóság közli, hogy a kalkuláció alapján az aranydollárt vette és nem igazodhat a papírdollár tőzsdei árfolyamához.

Aranybánya osztaléka. A Mica aranybánya részvénytársaság most tartotta közgyűlését és azon elfogadta az igazgatóság javaslatát, amely szerint husz százalékos osztalékot fizet. Az igazgatóság elnöke Goga Oktáviánt választották.

Aktív Magyarország külkereskedelmé Magyarországi külkereskedelme áprilisi 22.9 millió bevitt és 23.2 millió pengővitelt tüntet föl. Magyarország áprilisi külkereskedelmi mérlege tehát 0.7 millió aranyvalárult.

Forgalmi adó lesz Amerikában is. Roosevelt elnök hozzájárult ahhoz, hogy munkanélküliek foglalkoztatására kibocsátott 3.3 milliárd dollár kincstári jegy felszámolása életbeléptessék a forgalmi adót Amerikában jelenleg tizenhét millió munkanélküli van.

A magyar mezőgazdasági termékek értékesítése. Fabinyi Béla magyar külkereskedelmi miniszter vezetésével tegnap egy küldöttség utazott Berlinbe, hogy tárgyaljon a magyar mezőgazdasági termékek értékesítéséről tárgyaljon.

Az építőmesterek jogait nem csorbítják. Az új építészeti törvény immár életbeléptetett. Egyik rendelkezése szerint építési tervekhez az építési engedély kiadásához szükséges az érdekeltektől vizsgázott építőmesterek és mérnökök, akiket a törvénynek ez a rendelkezése lételemüknek támad meg, küldöttséget menesztettek Joaניתescu miniszteri ügyi miniszterhez és Vaida miniszterhez. A küldöttség utja eredményes volt, amennyiben a kormány hozzájárult ahhoz, hogy az építőmesterek és vizsgázott mérnökök szerzett jogait csorbítatlanok maradjanak és ezek egyszerűbb építkezéseket is készíthetnek a terveket. A törvény tehát csak az újabb generációra vonatkozik, amely 1933 május 12 után megkezdte építési pályáját.

A temesvári gabonapiac forgalma élénkült. A malmok tegnap nagyobb bevásárlásokat eszközöltek és így a buzaárak jelentősen szilárdultak. A tengeri szintén emelkedett. Árak a következők voltak: búza 77/78 kg-os 580 lei, ujuza minőség szerinti 70 kg-os 545 lei, 72 kg-os 560 lei, zab 180/200 lei, árpa 240 lei, rozs 400 lei, tengeri 147.50 lei, otengeri — lei, tökmag 400 lei, napraforgómag 295 lei, lucerna — lei, lóheremag — lei, burgonya wotanmann 140 lei, őszi róza 220 lei, nyári róza 200 lei, muharmag 140 lei, korpa zsák nélkül 100 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsák nélkül 880 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 820 lei, lábliszt zsák nélkül 125 lei száz kilónként bányási feladóállomárról. (Pórá-cég jelentése.)

Átköltözési értesítés

Tisztelettel értesítem igen tisztelt vevőimet és jóbarátaimat, hogy üzletemet május hó 15-től saját házamban Jenőherceg-utca 11. alá helyeztem át.

Miután még becses vevőim további jóindulatu pártfogását kérem maradjon

teljes tisztelettel

Färber Miksa

Sport

Válogatott csapatunk megérdemelt és fölényes győzelemmel tért haza Krajováról

Bajnokság egy mérkőzés kivételével befejeződött és így csapatunk a vinnyesterekkel ellenfeleket. Sajnos a TAC Lugoson, sem a Kadima Buzon nem tudták méltóan reprezentálni a Temesvári futballsportját. Ezzel szembeválogatottunk Krajován az ottani válogatott csapattal mérkőzött, amelyet játékkal megérdemelten győztünk le. Válogatott zömét, mint megírtuk, a román csapat képezte, amelyből öt játékos szerepelt a válogatottban. Három gólt adott a Banatul, egyet a Ripensia, Kinizsi és Rapid. A válogatott góljait az első félidőben a TMTE csatárai

rugták, Buza, Stocksläger és Reiter. A második félidőben a negyedik gólt Carthe, míg a végeredményt Stocksläger állította be. A krajovaiak vizsgálja még az első félidőben esett. Végeredményben tehát válogatottunk 5:1 (3:1) arányban győzött.

A válogatott csapatból Szabó, éppen úgy mint a Kinizsi elleni mérkőzésen, nem fogott ki jó napot, különösebb hibát azonban nem ejtett. A halvesor megfelelően támogatta a csatársort és így a számszerű eredmény nem is maradt el.

Rossz időjárás következtében a tennismérkőzések lebonyolítása nélkül fejeződött be az egyetemi hallgatók sportünnepélye

A romániai egyetemi hallgatók sportünnepélye három napon át a rossz időjárás ellenére is szakadatlanul folyt, csak a tennismérkőzéseket nem lehetett program szerint lebonyolítani. Az atlétikai számok eredményei vasárnap a következők voltak: 110 m. gátfutás: 1. Herold (Bukarest) 18 mp., 2. Viros (Kolozsvár) 18.4 mp., 3. Juszan (Temesvár) 100 m. síkfutás: Kovács (Bukarest) 11.1 mp., 2. Agan (Jasi), 3. Anastasiu (Bukarest). 4x100 m. staféta: 1. Bukarest, 2. Kolozsvár, 3. Temesvár. 100 m. síkfutás: 1. Popovici (Bukarest) 2.23 perc, 2. Haray (Kolozsvár), 3. Ghebefughe (Kolozsvár). Diszkoszvetés: 1. Herold (Bukarest) 37.51 m., 2. Demeter

(Temesvár) 37.05 m., 3. Ciaciani (Bukarest) 34.45 m. 400 m. síkfutás: 1. Popovici (Bukarest) 55.7 mp., 2. Sturza (Jasi), 3. Barta (Bukarest). Magasugrás: 1. Bakó (Bukarest) 171.5 cm., 2. Breckner (Bukarest) 168 cm., 3. Rebeles (Nagyvárad) 161 cm. Olimpiai staféta: 1. Bukarest, 2. Temesvár.

Az atlétikai versenyek befejezése után mérkőzött meg az Universitatea legénysége a Temesvár—Bukarest kombinált együttesével. A kolozsvári csapat újra stílusos futballt játszott, azonban a kapu előtt nem tudták kihasználni helyzeteket. Már az első félidőben két góllal előnyre tett szert a kombinált csapat, a második félidőben az Universitatea egyenlített és ezután érdekes küzdelem

alakult ki, amelyben a kombinált csapat bizonyult jobbnak és további négy góllal terhelte meg a kolozsvári csapat hálóját. Végeredményben a Temesvár—Bukarest válogatott 6:2 (2:0) arányban győzött.

A másodosztályú bajnokságban a következő mérkőzéseket játszották le: Freidorf—ZsSE 0:0. Heves küzdelem, amely reálisan döntetlenül végződött. Vénusz—Unio 2:1, Törekvés—Fortuna 3:1. Az Unirea csapata barátságos mérkőzést játszott a Hajduk együttesével, amely 1:1 arányban döntetlenül végződött.

Vulturii—TAC 2:1 (1:1)

A TAC lugosi vendégjátéka az ottani sportkörök érdeklődését felkeltette, azonban a csapat balszerencsével és az utóbbi formáján alul szerepelt, így is azonban a mérkőzés egyenlő ellenfelek küzdelmére mutatott, csupán a kapu előtti határozottság tette megérdemelté a lugosiak győzelmét. A Schaffer tréner alatt működő Vulturii rohamosan fejlődik és számot tarthat arra, hogy a nemzeti ligabajnokságba való bejutásért lejátszandó mérkőzéseken a csapat teljes sikerrel fog szerepelni.

Buziás komb.—Kadima komb.

5:1 (3:1)

A Kadima csapata Buziáson szerepelt, ahol súlyos vereséget szenvedett. A buzziási csapat győzelmét megérdemelt volt. A Kadima kombinált csapatából csak a védelem nyújtott elfogadható, a gólokat azonban nem tudta megakadályozni.

Vidéki eredmények

Nagyváradon az AMTE a Törekvés csapatát 3:2 (3:0) arányban győzte le. Az eredmény meglepetés, mert az AMTE több tartalékkal játszott. Bukarestben a budapesti Beszkárt vendégszerelt félsikerrel. Szombaton a CFR csapatától 5:2 (3:2) arányban vereséget szenvedett, míg vasárnap az Unirea—Tricolorot minimális gólkülönbséggel 4:3 (3:2) sikerült legyőznie.

Külföldi eredmények

A Ripensia turája az első mérkőzéstől eltekintve újabb diadalt jelent nemcsak a Ripensianak, hanem a román futballsportnak is. Második mérkőzését az FC Haarlem ellen 3:0 (0:0) arányban megnyerte és győzelemmel felérő döntetlent vívott ki az Ajaz holland bajnokcsapattal szemben 3:3 (0:1) arányban. A Ripensia a már közzétett program szerint folytatja útját és legközelebbi mérkőzését Rotterdamban játssza le.

Budapesten az Ujpest diadalmaskodott a Fradi ellen 1:0 (1:0) arányban. A magyar profibajnokság teljesen nyílt.

A nemzeti bajnokságok tabellája

A nemzeti bajnokságok befejezésétől körülbelül egy hónap választ el és a tabellák jelenlegi állása után ítélve, még egyik csoport első helyét sem lehet eltárolni. Az A) csoportban veszített pontokat számítva, a Ripensia áll a legjobban, mindössze négy pontot vesztett, ezzel szemben a B) csoportban a legutóbb nálunk szerepelt kolozsvári együttes, az Universitatea vezet veszített pontok tekintetében, amennyiben mindössze három pontot adott le eddigi mérkőzésein. A tabellák jelenlegi állása a következő:

A) csoport

CFR (Bukarest)	11	7	1	3	30:13	15
Gloria CFR	9	6	1	2	20:14	13
Ripensia	8	6	0	2	27:9	12
Crisana	9	5	1	3	16:17	11
Tricolor	9	2	3	4	11:12	7
Romania	10	2	1	7	8:21	5
Soimii	10	1	1	8	7:31	3

B) csoport

Venus	9	5	3	1	27:10	13
Universitatea	8	6	1	1	13:8	13
Unirea-Tricolor	9	5	2	2	22:10	12
NAC	9	5	1	3	22:15	11
TMTE	10	3	2	5	13:20	8
AMTE	10	3	0	7	14:31	6
Brasovia	9	0	1	8	8:22	1

Bárdos Pál hét éve

A Deli Hirlap eredeti regénye —
Írta: CSERESNYÉS SÁNDOR

87. folytatás.

— Egész dandy vagyok így, ugye, apa? — kérdezte, amikor először felvette ruháját és cipőjét.

— Apa nem szólt semmit. Csak nézett. Neki is valami nem kedves szállt a szájára, de elhessegette. Nem álmodozni. Élet nem álom.

— Járták már a vidéket is társával. Szombatonként, majd kéthetenként kente haza. Nagyobb összegek fordultak meg a kezükön és örvendeztek. A nő meg nem tudta, mire vélni a nagy galmat.

— Kiment egyszer a bányavárosba is. Kb. két órát utazott észak felé, akkor átvitt szállnia egy szárnyvonatra, majd vasúton folytatta útját. Az ezüstbánya ment. Egy nagyon ismert, ugyevezett puritán politikus volt ezeknek a nyáknak tulajdonosa. Egész városka telekezett a hegyek között, mozával, káminóval, templommal, színházzal. Mert nem igen lehetett elkerülni, a legközelebbi város vagy harminc kilométerre volt. Tiszti fizetések nagyon jók voltak, a munkásokat sem fizették rosszul, de ez a fizetés nem állott arányban a munkások teljesítményével. A nyolc-

órás munkaidő itt ismeretlen fogalom volt. Szervezkedni bármilyen formában is tilos volt. Nősülésbe, szülésbe, mindenbe beleszólt a mindenható társaság, a Társaság, amely elérhetetlen magasságokban székelt és onnan vezényelte, irányította azt a párezert embert, akik belőle és érte éltek.

A mérnökök mindegyike villában lakott. Autójuk volt, hatalmas fizetésük, úgy éltek, mint az európaiak a gyarmatokon, ahol a technika minden raffiniertájával akarják kárpótolni őket az elvesztett európai civilizációért. Ezek között a mérnökök között sok volt a fiatalember. Nőtlenek voltak és a munkások asszonyain, lányain gyakoroltak hűbéri jogokat. Hiába volt mindenük, hiába a nagy bőség, vágytak kicsit a kultúra után és ahogy csak valami kis alkalom adódott, rohantak a városba. Ezek a fiatal emberek nagyon szívesen fogadták őt, a városi fiatalembert. A kasszinóban étkezett, ivott velük, dalolt és jó üzleteket csinált itt is. Rájött, minél kisebb a hely, annál nagyobb a csapadék van a jó boltra. Amikor hazáért Begavárra, nem kevesebb, mint ezer lei tiszta nyeresége volt ebből az utóból. Az első turájából.

Ebben az időben jelent meg az újságokban egy kis, kétsoros hír. Bárdos Erzsébet Mayer Jenő dr. ügyvéd, jegyesek, minden külön satóbbi. Érdekes, mintha vadidegenekről lett volna szó benne, annyira nem érintette a dolog. Csak picit kellett mosolyognia belül, eszébe jutott

egy szeptemberi éjszaka, fehér ruha és piros rózsza, vakítófehér fogsor, de elmult. Mint amikor az ember tavasszal őszi parfümök szagát kapja vissza télire eltett ruhájából.

Lassan öszült az idő. Közeledett a második évforduló, párisi bucsuzásának második éve már. Rengeteg idő két év, micsoda rövid idő két év! Suzanne Dubois, negyedéves orvostanhallgató-kisasszony Nantesből, mi van vele? Mi van a többi, talán megtörtént, talán megáldott dolgokkal? Lenézett a kezére. Keskeny ujjai végén tompán körösödtek, marka keményen fogott és ráncok húzódtak valamikor nőiesen puha bőrén. Eres volt a keze, kidolgozott kéz, munkásoké s rajta a nagy zöldkőves gyűrű. A dedapa gyűrűje.

A gyűrű, ami kötelez. Volt már ugyem egyszer, amikor zálogba vitte a dolgokat, hogy nem volt más, csak ez az öreg gyűrű. De azért sem vitte. Nézte, vizsgálta és tudta, hogy végig pirulna amiatt, ha valaha is becsüsi kezébe kerülne ez a zöld kő. És összeszorította a fogait és ment tovább. Ezt a gyűrűt meg kell becsülnie. Nemzedéket ugrottak át, amikor neki dták. Ennek a gyűrűnek meg kell szereznie újra a régi fényét. A család régi fénye? Isténem, milyen messzire jutott már a nagymama beléje nevelt tradícióitól. Senki, de senki sem akadt, aki oldalára állt volna. Ő sem áll majd senkinek oldalára. Csak saját akaratában bizhat, minden gáton, minden

akadályon áttörő akaratának köszönheti, hogy nem nyelte el őt is az áradat, hogy megkapaszkodott, két kézzel kapaszkodott meg a part szélén és feltámasztotta magát a gátra, feljutott a szárazra, talajt kapott a lába alá. A többiek?

Kevesen jutottak idáig az ő nemzedékéből. Reményvesztett, szegény nemzedék, szegény nagyon szegény fiatal emberek, örömtelen husz évesek, akik összeszorított fogakkal marsoltok végtelen országutakon ismeretlen kiutak felé. Jaj, de kevesen nevettek. Jaj, de sokan vagytok, nagyon, nagyon sokan vagytok...

Egyszer kiment anyja sírjához. Szép, négyzetletre hantolt sír volt az anyjéé, valahol hátul az ingyenesek között. Fából készült fejfáról olvasta le, hogy az anyja az a kicsi földdarab, ebből lett ő és neheze lett belül.

Elkezdett gondolkodni az anyja sírja mellett. Tulajdonképpen egész élete véget ért akkor, amikor a Gara de l'Esten beszállt a nemzetközi vonatba. Akkor szakadt vége annak a ragyogó karneválnak, amit ő életnek látott. A szép ruhának, parfümnek, ragyogásnak, mindennek, amit ő addig életnek hitt. Amit ő ennek a kicsi asszonynak köszönhet. Neki köszönheti az utolsó ragyogást, a bucsutűzijátékot s azután jött... az Élet.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRLAP

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelígs hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Egyszerűbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:

Belvárosban: Déli Hírnapló kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 1. Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Magyar-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Előkelő Biztosító Társaság

ujrendszerű családi biztosítás kötésére fizletszerzőket keres. Szakmabeli gyakorlat nem feltétlen szükséges. Nyugdíjasok, rokkantak előnyben. Ajánlkozások e lap kiadóhivatalába „Tiszteletes kereset” jelíggel irandó. (2108)

Állást keres

Apolónének

azonnalra ajánlkozok, hosszú bizonyítvánnyal középkorú özvegy nő. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2066)

Jobb nő

28 éves, állást keres gyermek mellé, vagy idősebb házaspárhoz. Magyarul, románul perfekt beszél. Cim: II., Rezső-utca (Str. Ovidiu 1. (2106)

Állást keres

soffőr, mechanikus, vagy házmesternek is megy, víz- és villanyszereléshez is ért. Petrovits Radivoi, Herghelia Parta. (2088)

Középkorú egyedül álló nő

házmesteri állást keres, főzéshez ért, háztartásban segédkezne. Missits-u. 12, Nagyné. (2110)

Feltétlenül intelligens

(iskolákat végzett) urihölgyet gépirónőnek keresek. Olyan uriaszonyt vagy urileányt, akinek otthona nincs. Illetve: aki a millióból, amiben él, szabadulni szeretne. Munkája könnyű és kevés. Családtagként szerepel. Anyagi igényeket és részletes referenciát sajátkezűleg írt levélben, lehetőleg egész alakot mutató fényképpel és válaszbélyeggel együtt, Feley Bertalan, Sumuleu, via Mercurea Ciuc címre kérek. (2111)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Iratkozzék be

mert ezzel a mai gondterhes időben valóban kellemes órákat szerez magának a

„CULTURA“

kölcsönkönyvtárba, ahol azonnal megjelenésük után olvashatja a legfrissebb könyvujdonságokat, de meg is vásárolhatja a legolcsóbb áron. Előfizetési díj a kölcsönkönyvtárra havi

40 lei helyett

a Déli Hírnapló előfizetőinek

25 lei

**Temesvár-Józsefváros,
Hunyadi-ut 15.**

Házaspár

házmesteri állást keres. Az asszony takarítást is vállal. Kiss István, Erzsébet-város, Király-u. 63. (2112)

Gyermekszertető

idősebb uriember vagy urinó háztartása vezetését vállalom. Kiseb fizetésre tartok igényt, ha 10 éves kislányomat magammal vihetem. Vidékre is megyek. Cim a kiadóban. (720)

ETERNIT PAKURA

kéménytoldatok fűtésberendezések

Műlakatos munkák, vízvezetékek és villanyszerelések

Succ. R. Klein utóda

Ing. S. Márton

Timișoara I., Str. Lenau 2. sz.

Telefon 74 Telefon 74

Adás-vétel

Szép antik óra

bronztárgyak, antik poharak, tálca, kis-konyhabutor stb. olcsón eladó. Cim a kiadóban. (2102)

Fafűtéses

fürdőszoba-kályhát és email fürdőkádát csakis jó állapotban megvételre keressünk. Gyárváros, Liget-ut 9, házmesternél. (2101)

4 ajtós üvegszekrény

pulttal együtt eladó. Nag y Dániel, IV., Preyer-u. 2/b. (2100)

Gyermekkosci

és gyermekmérleg, gyermekágy jó karban olcsón eladó. Érdeklődni reggel 8—10-ig. Cim a kiadóban. (2113)

Eladó ház

korcsma, üzlet, mézszárszék teljes berendezéssel a fibisi Fő-utcában. Pelia György, Fibis. (2115)

Keveset használt

Singer férfivarrógép (31 K 32), teljes szabóműhely-berendezéssel és egy női Singer 92 eladó. Érdeklődni Kókai cipész, II., Gyárudvar-u. 8. (2116)

Pékség

teljes inventárral azonnalra is eladó. Butás Nichifor, Kisoda, XII. utca 43. szám. (2114)

Fordson traktor

ekével jutányos áron készpénzért eladó. Besenova-Veche, Telbisz, tanító. (2120)

Ha szép akar lenni,

használdon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárban a „Ekeke Sashe” Belváros, Szent György

Pakás

Olcson kiadó

augusztus 1-re 5 szobás I. emeleti 2 balkonos villa lakás. Virágos kert, gyönyörű fekvéssel. II., Baross-utca 4/a, Cosma-villa. (2084)

Kiadó

2 szobás földszintes lakás. Józsefváros, Pacsirta-u. 11. (2085)

Modern

ujjonnan festett 4 és 5 szobás lakás kiadó a papneveldei bérpalotában Belváros, Szentgyörgy-tér-Lonovics-utca sarok. (2092)

Kiadó

3 szobás modern lakás, Liget-ut 9. Neptun-fürdő mellett. (2050)

Butorozott

szép balkonos szoba kiadó. Liget-ut 9. Neptun-fürdő mellett. (2051)

Csinosan butorozott

különbejáratu utcai szoba Belváros közepén egy-két személy részére, esetleg teljes ellátással rögtön kiadó. Öz. Harsányiné, I., Nándor-tér 3. (2103)

Egyszobás

konyhás lakás, 5 perc a remistől, Gyapjuipar és Gyulaitól, azonnal kiadó. II., Indóház-ut 1. (2105)

Szép egyszobás

udvari lakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (2107)

A Bánáti Házban

egy modern kétszobás lakás és egy háromszobás lakás azonnal kiadó. Bővebbet Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. házközvetőségénél. (675)

2 kis szobából

konyhából álló, vízvezetékes udvari lakás 2 bejárattal olcsón kiadó. Cim a kiadóban. (2087)

Egy szoba-konyha

speiz, esetleg garazszal azonnalra is kiadó. IV. ker., Szilágyi-u. 6. (325)

4 szobás

hallos, modern, szép fekvésű lakás, első emeleten balkonnal, park közelében, Józsefvárosban, közel Belvároshoz, augusztus 1-ére, esetleg két család használatára kiadó. Ugyanott egy 3 szobás lakás is. Bővebbet Str. Joffre (Török) No. 13, a villában. (Telefon 3-98.) (2118)

Osaládi ház

2 szoba, előszoba, mellékhelyiségek, terasz és gyümölcsösökert június 1-re kiadó Érdeklődni III., Tirol-u. 101, ajtó 1. (2090)

Uri divatszabóság

Galgon-palota, Mercy-utca Bergmann Jenő vezetése alatt

Különféle

Himzöműhely „Rapid”

gépi- és kézi himzést, endli a jour tartást, fehérnemű varrást és előnőtáttást izléses kivitelben olcsón Belváros, Hunyadi-u. 8, Cetate, Str. silie Alexandri. (2)

Autobusz-menetrend

Ervényes május hó 15-től a következő indulási időekkel:

Temesvár—Detta—Gátalja és vissza

Temesvár	8:30	reggel
Detta	10:30	délután
Gátalja	11:45	"
Detta	1:30	délután

Móricföld—Detta—Temesvár és vissza

Móricföld	5	reggel
Detta	6	"
Temesvár	2	délután
Detta	4	"

Klopodia—Detta—Temesvár és vissza

Klopodia	3	reggel
Detta	5:45	"
Temesvár	2	délután
Detta	4	"

Csávos—Detta—Temesvár és vissza

Csávos	2:30	reggel
Detta	5	"
Temesvár	2	délután
Detta	4	"

Tógyér—Detta—Temesvár és vissza

Tógyér	10	délután
Detta	12	délután
Temesvár	6	délután
Detta	8	este

Butyin—Detta—Gilád—Csákova—

Temesvár és vissza

Butyin	3:45	reggel
Detta	5	"
Csákova	5:45	"
Temesvár	2	délután
Csákova	3:20	"
Detta	4	"

Moravica—Detta—Temesvár és vissza

Moravica	11	délután
Detta	12	délután
Temesvár	7:30	este
Detta	9:25	"

Csákova—Temesvár és vissza

Csákova	7	reggel
Temesvár	12:30	délután
Csákova	2	"
Temesvár	7:30	este

Elegáns szabású és elsőrangú kivitelű uriöltönyöket és felöltőket

és felöltőket jutányosan készít

Máthé

szabómester

Gyárváros, Háromkirály-u. 32. sz. a., a Török császárral szemben, villamos megállóban